

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 71/97

av den 10 januari 1997

om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införs genom rådets förordning (EEG) nr 2474/93 på cyklar som har sitt ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av vissa cykeldelar från Folkrepubliken Kina, samt om uttag av den utvidgade tullen på sådan import som registrerats enligt förordning (EG) nr 703/96

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1996 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽¹⁾, särskilt artiklarna 13 och 14 i denna,

med beaktande av det förslag som lagts fram av kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

A. FÖRFARANDE

(1) Genom förordning (EG) nr 703/96⁽²⁾ inledde kommissionen en undersökning om kringgående av de antidumpningstullar som genom rådets förordning (EEG) nr 2474/93⁽³⁾ införs på import av cyklar med ursprung i Folkrepubliken Kina genom import av delar med ursprung i det landet som används för montering av cyklar i gemenskapen. Dessutom instruerade kommissionen tullmyndigheterna att, i enlighet med artikel 14.5 i förordning (EG) nr 384/96 (nedan kallad basförordningen), registrera importen av cykelramar, framgafflar, fälgar och nav, vilka utgör de viktigaste delarna av en cykel.

(2) De produkter som berörs av denna undersökning är cykeldelar och tillbehör från Folkrepubliken Kina som används för montering av cyklar i gemenskapen. Dessa produkter omfattas för närvarande av KN-nummer mellan 8714 91 10 och 8714 99 90.

(3) Kommissionen underrätade officiellt Folkrepubliken Kinas representanter om att undersökningen inletts och sände frågeformulär till de berörda gemenskapsföretag som nämndes i klagomålet samt till övriga gemenskapsföretag som gav sig till känna för kommissionen eller som namngavs av klaganden på ett senare stadium.

(4) Undersökningen omfattade perioden 1 april 1995 till och med 31 mars 1996.

(5) Av de företag som nämndes i klagomålet eller som senare namngavs av klaganden samt de som gav sig till känna inom de 40 dagar som föreskrivs i förordning (EG) nr 703/96, fick kommissionen fullständiga svar från följande:

- Helmig, Overath, Tyskland.
- Moore Large & Co, Derby, Förenade kungariket.
- One + One, Oostvoorne, Nederländerna.
- Promiles, Villeneuve d'Ascq, Frankrike.
- Reece, Birmingham, Förenade kungariket.
- Splendor, Naninne, Belgien.
- Starway, Luynes, Frankrike.
- Tandem, Brigg, Förenade kungariket.

Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla upplysningar den ansåg nödvändiga och genomförde undersökningar i ovanstående företags lokaler. Av dessa företag befanns Tandem och Promiles vara genuina gemenskapstillverkare, och Helmig befanns vara en importör.

(6) De företag som inom den tidsfrist som föreskrivs i förordning (EG) nr 703/96 begärde att bli hörda beviljades detta.

(7) Följande gemenskapstillverkare ansökte om ett certifikat om icke-kringgående i enlighet med artikel 13.4 i grundförordning:

- Batavus, Nederländerna.
- BH, Spanien.
- Cycleurope, Frankrike.
- Dawes, Förenade kungariket.
- Hercules, Tyskland.
- Mercier, Frankrike.
- MICMO, Frankrike.
- Promiles, Frankrike.
- Raleigh, Förenade kungariket.
- Tandem, Förenade kungariket.

(8) Följande företag gav sig till känna efter utgången av de 40 dagar som föreskrivs i förordning (EG) nr 703/96 och ansökte också om ett certifikat om icke-kringgående:

⁽¹⁾ EGT nr L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 98, 19.4.1996, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 228, 9.9.1993, s. 1.

- Büchel, Tyskland.
- Horlacher, Tyskland.
- Monark Crescent, Sverige.
- Pantherwerke, Tyskland.
- Quantum, Frankrike.
- PRO-FIT Sportartikel GmbH, Tyskland.
- Tekno Cycles, Frankrike.
- TNT, Spanien.

B. UNDERSÖKNINGENS OMFATTNING

- (9) Vad beträffar delar som används för kringgående föreskrivs i artikel 13.1 och 13.2 i basförordningen att gällande antidumpningstullar skall utvidgas till att omfatta import av delar från det land som är föremål för åtgärderna, dvs. de kan antingen ha sitt ursprung i eller avsändas från det landet. Intresse-erade parter som importerar de berörda delarna från Kina erbjöds därför möjligheten att bevisa att de delar som avsänts från Kina eventuellt inte hade kinesiskt ursprung.

Undersökningen omfattade cykeldelar som importeras till Europeiska gemenskapen från Kina och som monteras till färdiga cyklar som säljs i Europeiska gemenskapen på villkor som i enlighet med klagandens yrkanden uppfyller de kriterier som anges i artikel 13.1 och artikel 13.2 a, 13.2 b och 13.2 c i grundförordningen.

C. UNDERSÖKNINGENS RESULTAT

1. Kringgåendets art

- (10) Undersökningen har visat att av de åtta företag som anges i punkt 5 ovan beställde fyra monteringsföretag under undersökningsperioden i stort sett kompletta cyklar i nedmonterad form från tillverkare i Kina. Vid motsvarande transporter till Europa såg leverantörerna till att de delar som var avsedda för samma monteringsföretag spreds på olika containrar, sändes vid olika tidpunkter och ibland lossades i olika hamnar. Genom detta förfarande, som är relativt kostsamt och ställer betydande extra logistiska krav, kunde monteringsföretagen undvika att de importerade delarna i enlighet med regel 2 a i de allmänna bestämmelserna för tolkning av gemensamma tulltaxans nomenklatur (nedan GTN) klassificerades som färdiga cyklar, som skulle ha varit föremål för antidumpningstullen.

Ett av de företag som nämns i punkt 5 tillämpade det ovan beskrivna förfarandet för omkring 75 % av sitt totala antal monterade cyklar under undersökningsperioden. Under den perioden ändrade företaget emellertid mönstret för var delarna hämtades och mot slutet av perioden började det att montera dessa cyklar genom att använda mer än 40 % icke-kinesiska delar som det köpte antingen direkt från tillverkare i dessa ursprungsländer eller från dotterbolag till dessa tillverkare i gemenskapen (se punkt 17).

För att försäkra sig om att vissa importerade detaljsammansättningar av cykeldelar inte i enlighet med regel 3 b i de allmänna bestämmelserna för tolkning av gemensamma tulltaxans nomenklatur skulle klassificeras som färdiga cyklar, har några monteringsföretag av de nationella tullmyndigheterna begärt och fått bindande klassificeringsbesked enligt vilka dessa sammansättningar klassificeras som delar, och därmed har man fått en officiell försäkran om att antidumpningstullen inte skulle tillämpas på dessa detaljsammansättningar.

2. Bestämmelserna i artikel 13

i) Förändring i handelsmönstret

- (11) Mellan 1992 och undersökningsperioden minskade importen av cyklar (mätt i enheter) från Kina till gemenskapen med mer än 98 %, vilket motsvarar en minskning på 1,5 miljoner enheter, medan t.ex. importen av färdiga cykelramar, den viktigaste cykeldel som importeras för monteringsverksamhet, ökade med mer än 139 % (mätt i enheter) under samma period, vilket motsvarar en ökning på omkring 450 000 enheter. Denna substitutionseffekt bekräftas av de uppgifter som samlades in vid undersökningen på platsen: antalet cyklar som de fem undersökta företagen monterade av satser från Folkrepubliken Kina, enligt det förfarande som beskrivs i punkt 10 ovan, ökade med 80 %, vilket bara för dessa monteringsföretag motsvarar en ökning på cirka 110 000 enheter mellan 1992 och undersökningsperioden.

ii) Otillräcklig grund eller otillräckligt ekonomiskt berättigande

- (12) Två av de undersökta företagen hävdade att de började montera cyklar i gemenskapen på grund av att den förmånsbehandlade tullsatsen för import av cyklar med ursprung i Kina enligt Allmänna preferenssystemet för utvecklingsländer (GSP) 1991 och 1992 och inte på grund av att antidumpningstullar har införts. Detta argument är emellertid inte övertygande med tanke på det faktum att GSP på cyklar från Kina endast var tillfälligt upphävt under två år och de transportarrangemang som beskrivs i punkt

10 var kostsamma och ställde betydande extra logistiska krav. Mot bakgrund av de höga dumpningsmarginalerna fastställda i den ursprungliga undersökningen, tidpunkten för etablerandet, de mängder det gäller, inköpsarrangemangen och den ringa värdeökningen är det emellertid rimligt att dra slutsatsen att dessa två företags förfarande, liksom de tre andras, enligt artikel 13 i grundförordningen, hade otillräcklig grund eller otillräckligt ekonomiskt berättigande, utöver införandet av en antidumpningstull.

iii) *Påbörjande eller väsentlig utvidgning av verksamhet*

- (13) Sedan 1992 – 1993, när den ursprungliga undersökningen ägde rum, har samtliga fem berörda företag påbörjat eller väsentligt utvidgat sin monteringsverksamhet eller sin import av cykeldelar från Kina för montering av cyklar.

iv) *60 % av det totala värdet av delarna i den sammansatta produkten*

- (14) Vad beträffar de fem monteringsföretag som beställde i stort sett kompletta cykelsatser från Folkrepubliken Kina har det konstaterats att samtliga delar i dessa satser avsändes från Kina. Tre av dessa företag erkände, eftersom de hade gjort tulldeklARATIONER, att alla delar som importerats från Kina var av kinesiskt ursprung.

De två övriga monteringsföretagen hävdade att mer än 40 % av de delar som användes vid monteringen av cyklar utifrån dessa satser hade sitt ursprung i andra länder. Det har emellertid fastslagits att delarna i de satser som beställdes av dessa två företag avsändes från Kina och att delar med ursprung i gemenskapen endast användes i mycket begränsad utsträckning vid monteringen av cyklar utifrån delarna i dessa satser.

- (15) För vissa av de delar som avsänts från Kina uppvisade dessa två monteringsföretag kinesiska ursprungsintyg (formulär A) för tullmyndigheterna för att få förmånsbehandling för kinesiska varor som omfattas av GSP, medan resten av de varor som avsänts från Kina deklarerades vara av icke-kinesiskt ursprung och omfattades därmed av den normala tullen för varor från tredje land. Vad beträffar de delar som hävdades vara av icke-kinesiskt ursprung, men som avsändes från Kina, kan konstateras att monteringsföretagen inte kunde förse kommissionen med bevis för att dessa delar inte var av kinesiskt ursprung. Trots att dessa två företag beviljats förlängda tidsfrister för att inhämta relevant dokumentation, t.ex. ursprungsintyg,

fakturor från tillverkarna och transportdokument, kunde de inte vid kontrollen på platsen tillhandahålla tillräckliga bevis för att bevisa det ursprung hos de delar som påstås vara icke-kinesiska såsom det deklarerats av leverantörerna på deras fakturor och till tullmyndigheterna vid import av dessa delar. Vid kontroll i dessa två företags lokaler framkom att de hade importerat kompletta hjul som monterats i Folkrepubliken Kina. Dessa hjul angavs emellertid på leverantörsfakturan som däck, slangar, fälgar, nav, frihjul etc. med olika ursprung, och vid importen deklarerades de därmed för tullmyndigheterna som individuella delar med ett specifikt ursprung för varje del.

Kommissionens avdelningar kunde därför endast dra slutsatsen att, om inga bevis för motsatsen kunde företes, samtliga delar som avsänts från Kina var av kinesiskt ursprung och att under dessa omständigheter 60 % eller mer av det totala värdet av de delar som använts i den monterade produkten således var av kinesiskt ursprung.

- (16) Det fastslogs också vid kontrollen på platsen att värdet på identiska delar i satser som avsänts från Kina till dessa två företag utan någon klar anledning varierade från en sändning till en annan. Denna oregelbundna prissättning har gjort det omöjligt att exakt bestämma värdet på de berörda delarna i fråga.

- (17) Ett monteringsföretag som under undersökningsperioden använde satser som beställts från Kina i omkring 75 % av det totala antalet monterade cyklar, kunde visa att det vid monteringen av de återstående 25 % av det totala antalet cyklar till mer än 40 % använde delar med ursprung i andra länder än Kina. Vid slutet av undersökningsperioden (mars 1996) började detta företag att montera cyklar som tidigare beställts som satser från Kina, varvid delar av icke-kinesiskt ursprung, som köpts direkt från tillverkarna eller deras dotterbolag i gemenskapen (se punkt 10), användes. För dessa cyklar kunde monteringsföretaget slutligen vid kontroll på platsen visa att de modeller som monterades på detta sätt mellan mars och oktober 1996 till mer än 40 % innehöll delar med ursprung i andra länder än Folkrepubliken Kina. Kommissionens avdelningar kunde därför konstatera att, trots att 75 % av detta monteringsföretags totala antal cyklar det monterade under undersökningsperioden till mer än 60 % innehöll delar med ursprung i Folkrepubliken Kina. Det hade sedan mars 1996 minskat sin andel kinesiska delar till under 60 % av det totala värdet av delarna i den sammansatta produkten.

- v) 25 % — *regeln för ökningen av de införda delarnas värde*
- (18) För samtliga fem berörda företag befanns värdeökningen i Europeiska gemenskapen hos de delar som förts in, beräknad på varje enskild modell, variera mellan endast 10 och 16 % av tillverkningskostnaden för en komplett cykel, vilket är betydligt under den tröskel på 25 % som anges i artikel 13.2 b i basförordningen.

3. Undergrävande av tullens positiva verkningar och bevis för dumpning

i) Undergrävande

- (19) För att avgöra om antidumpningstullens positiva verkningar hade undergrävts vad beträffar försäljningspriserna, gjordes en jämförelse mellan försäljningspriserna för cyklar som monterats i gemenskapen av kinesiska delar och sålts i gemenskapen under undersökningsperioden av de samarbetande monteringsföretagen (monterade cyklar) och de icke-dumpade exportpriserna för kinesiska cyklar under den ursprungliga undersökningsperioden (dvs. summan av de verkliga exportpriserna, tullen och antidumpningstullen).
- (20) Jämförelsen gjordes mellan identiska eller jämförbara grupper av cyklar med hjälp av exakt samma metod som användes vid den ursprungliga undersökningen. Vägda genomsnittspriser bestämdes för varje grupp, och dessa priser justerades för att säkerställa att jämförelsen gjordes på samma handelsnivå, på grundval av samma nettopris och med jämförbara leveransvillkor. Därefter fastställdes för varje grupp om försäljningspriserna för monterade cyklar underskred de icke-dumpade exportpriserna för kinesiska cyklar under den ursprungliga undersökningsperioden. För att fastställa en genomsnittlig marginal uttrycktes summan av marginalerna för undergrävande för de grupper där det förekom i procent av det totala icke-dumpade importvärdet (cif gemenskapens gräns) på kinesiska cyklar enligt den ursprungliga undersökningen, för samtliga grupper som ingick i undersökningen.

Vad beträffar de grupper av cyklar som användes för jämförelsen konstaterades att 77 % av den totala försäljningen hos de berörda monteringsföretagen utgjordes av modeller som var likvärdiga med de som omfattades av den ursprungliga undersökningsperioden, och de användes därför vid jämförelsen. Mer än 90 % av den försäljning som ingick i jämförelsen befanns ha skett till priser som underskred de icke-dumpade exportpriserna under den ursprungliga undersökningsperioden.

- (21) Totalt sett visade jämförelsen att försäljningspriserna för monterade cyklar med i genomsnitt 14,5 % har underskridit de icke-dumpade exportpriserna för kinesiska cyklar under den ursprungliga undersökningsperioden.
- (22) Förekomsten av undergrävande vad gäller försäljningskvantiteter är en direkt konsekvens av det faktum att importen av kinesiska cyklar under den ursprungliga undersökningsperioden i avsevärd omfattning har ersatts med import av färdiga cykelramar av kinesiskt ursprung, vilket fastställdes i punkt 11.

I detta sammanhang bör noteras att det på grund av monteringsföretagens i hög grad bristande samarbete (se punkt 25) inte var möjligt att få några direkta upplysningar om den totala försäljningen av cyklar som monterats i gemenskapen. Kommissionen konstaterade emellertid att antalet cyklar som sålts endast av de få samarbetande monteringsföretagen under undersökningsperioden uppgick till 24 % av försäljningen av jämförbara kinesiska cyklar under den ursprungliga undersökningsperioden, medan dessa samarbetande monteringsföretag endast stod för 25 % av den totala importen av färdiga ramar av kinesiskt ursprung under den undersökningsperiod när undersökningen av kringgående pågick. Siffrorna från de samarbetande monteringsföretagen stöder därmed till fullo slutsatsen att försäljningen av cyklar som monterats i gemenskapen av kinesiska delar i avsevärd omfattning har ersatt importen av färdiga kinesiska cyklar.

- (23) Mot bakgrund av det föregående fastslås att försäljningen av cyklar som monterats i gemenskapen av delar som har sitt ursprung i eller som avsänts från Kina har undergrävt den positiva verkan hos antidumpningsåtgärderna i fråga, både vad gäller försäljningspriser och kvantiteter.

ii) Bevis för dumpning

- (24) Dumpningen beräknades på grundval av de populäraste modellerna av monterade cyklar hos varje företag, vilka stod för 50 till 100 % av deras omsättning⁽¹⁾. Dessa modeller jämfördes med de normalvärden som tidigare fastställdes (med Taiwan som re-

⁽¹⁾ För ett av företagen baserades jämförelsen på omsättningen av monterade modeller som sålts endast till icke närstående företag, eftersom detta företag inte lyckades ge kommissionen tillräckligt exakta upplysningar för att det skulle vara möjligt att på ett tillförlitligt sätt koppla närstående transaktioner till slutlig försäljning.

ferensland vid den ursprungliga undersökningen), med hjälp av samma åtta kriterier (dvs. typ av cykel, ramens material, antalet växlar, växelförare, vevparti, växeksparker, bromsar och nav) på ett så rimligt sätt som möjligt.

Eftersom normalvärden hade fastställts på nivån fob Taiwan för de berörda exportörerna måste återförsäljningspriserna i gemenskapen göras jämförbara med denna nivå. Den faktiska jämförelsen gjordes alltså fob Kina/fob Taiwan.

Dumpningen befanns variera mellan 16 och 53 % för de berörda företagen.

4. Icke-samarbetande monteringsföretag

- (25) Mot bakgrund av den betydande förändring i handelsmönstret som beskrivs i punkt 11 ovan samt bristen på samarbete hos många företag finns det ingen anledning att tro att de icke-samarbetande företagen har kringgått de gällande antidumpningstullarna i mindre utsträckning än de samarbetande företagen.

Antidumpningstullen bör därför utvidgas till att omfatta både samarbetande och ickesamarbetande företag. En annan behandling skulle i själva verket belöna icke-samarbetande företag, en paradox som är än mer oacceptabel när det gäller kringgående än i ett vanligt fall av dumpning. De åtgärder som vidtas måste emellertid utformas på så sätt att de endast drabbar import av delar som används i kringgående monteringsföretags verksamhet.

D. FÖRESLAGNA ÅTGÄRDER

1. Åtgärdens art: utvidgning av tullen

- (26) Mot bakgrund av de slutsatser som dragits bör den gällande antidumpningstullen på kompletta cyklar (30,6 %) utvidgas till att omfatta vissa cykeldelar som har sitt ursprung i eller som avsänts från Kina, med undantag av delar som bevisligen är av icke-kinesiskt ursprung.

Undersökningen har visat att import av förmonterade, förbehandlade eller för målade delar är typisk för monteringsverksamhet. I allmänhet behandlar eller målar gemenskapstillverkare de delar de importerar, och de importerar inte förmonterade cyklar. Ett belysande exempel är kompletta hjul i motsats till import av exempelvis fälgar och nav. Gemenskapstillverkare importerar snarare de senare än de förra.

- (27) För att minimera risken för att åtgärderna skall drabba import som inte utgör kringgående, särskilt import av icke-essentiella delar, bör utvidgningen av tullen begränsas till att omfatta essentiella delar (se kolumn I i tabellen nedan), dvs.

- målade eller anodiserade eller polerade och/eller lackerade ramar (även sådana där bromsar och växlar är fästa på ramen),
- målade eller anodiserade eller polerade och/eller lackerade framgafflar (även sådana där bromsar är fästa på framgaffeln),
- kompletta hjul (med eller utan slangar, däck och kedjehjul),
- styren (med styrtapp, broms och/eller växelspak fästa på styret),
- växlar (kedjeväxlar, vevparti, kedjekransar för hjul med frigång),
- bromsar (dvs. andra bromsar och bromsspakar).

Produkt	KN-nr	Utvidgning av åtgärder I	Första registrering II	Senare uttag III
Ramar	8714 91 10		×	
	— målade eller anodiserade eller polerade och/eller lackerade	×		×
	— andra			
Framgafflar	8714 91 30		×	
	— målade eller anodiserade eller polerade och/eller lackerade	×		×
	— andra			

Produkt	KN-nr	Utvidgning av åtgärder I	Första registrering II	Senare uttag III
Fälgar	8714 92 10		×	
Nav	8714 93 10		×	
Kedjeväxlar	8714 99 50	×		
Vevparti	8714 96 30			
Frihjul	8714 93 90			
Kedjekransar för hjul med fri- gång				
Andra bromsar	8714 94 30	×		
Bromsspak	ex 8714 94 90			
Kompletta hjul	ex 8714 99 90	×		
Styren	8714 99 10	×		

2. Uttag av tull på import som registrerats vid importtillfället

- (28) Uttag av tull på import som skall registreras i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 703/96 bör endast göras för de delar som beskrivs i punkt 27 ovan.
- (29) Företag som befriats från den utvidgade antidumpingstullen såsom anges i punkt 32 nedan bör också befrias från uttag av tull på import som skall registreras.

E. BEFRIELSE FRÅN UTVIDGNINGEN AV TULLEN

- (30) I artikel 13.4 i grundförordningen föreskrivs att produkter som åtföljs av ett certifikat om icke-kringgående inte skall omfattas av åtgärden. Om ett bemyndigande har beviljats medan undersökningen av kringgående pågick bör tullen på import som registrerats i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 703/96 inte tas ut.
- (31) För utfärdande av certifikat krävs förhandsbemyndigande av kommissionen, eller av rådet om det beviljas när åtgärden utvidgas. Ett bemyndigande kan endast beviljas efter en grundlig bedömning av alla fakta.
- (32) Kommissionen har mottagit ansökningar om sådana certifikat från de företag som nämns i punkt 7, vilka kontaktade kommissionen efter det att undersökningen inletts. Dessa ansökningar mottogs före utgången av den tidsfrist för parterna att ge sig till känna som fastställs i förordning (EG) nr 703/96.

De flesta av de sökande är gemenskapstillverkare som ingick i gemenskapsindustrin vid de tidigare undersökningarna. De övriga, som inte hade deltagit i det ursprungliga förfarandet, kunde identifieras som gemenskapstillverkare på grundval av deras svar på frågeformuläret, vilka kontrollerades på platsen. Antidumpingstullen på cyklar från Kina bör därför inte utvidgas till att omfatta import av essentiella cykeldelar som används i dessa företags verksamhet.

Dessutom ansågs det lämpligt att inte utvidga antidumpingstullen på cyklar från Kina till att omfatta delar som används i verksamheten hos det företag som sedan mars 1996 har minskat sin andel kinesiska delar till under 60 % (se punkterna 10 och 17), eftersom detta företag från och med den tidpunkten inte undan ses kringgå den antidumpingstull som gällde från och med den tiden.

- (33) Ytterligare ansökningar gjordes av de parter som nämns i punkt 8, vilka kontaktade kommissionen efter utgången av den tidsfrist för parterna att ge sig till känna som fastställs i förordning (EG) nr 703/96. Det bör konstateras att ingen tidsfrist föreskrivs i artikel 13.4 i basförordningen för ansökningar om certifikat om icke-kringgående.

Kommissionen sände frågeformulär till dessa företag omedelbart efter mottagandet av deras ansökningar. Kommissionen har emellertid ännu inte kunnat kontrollera om dessa parter är monteringsföretag eller importörer, och om den verksamhet i vilken de importerade varorna används omfattas av artikel 13.2 i grundförordningen. Dessutom kan det i det aktuella fallet inte uteslutas att fler företag kommer att ansöka om ett certifikat om icke-kringgående när åtgärden väl har utvidgats.

- (34) För att, trots de berörda företagens sena ansökan, säkerställa att parter som inte kringgår tullen befrias från utvidgningen av tullen till att omfatta delar, bör antagandet av denna förordning inte hindra kommissionen från att undersöka oavgjorda eller framtida ansökningar i syfte att bevilja importen befrielse från den utvidgade tullen. Om ett företag ansökt om ett certifikat om icke-kringgående under undersökningens gång, bör en eventuell befrielse träda i kraft från och med den dag då den aktuella undersökningen av kringgående inleddes. Om ett företag ansöker om ett certifikat efter det att tullen utvidgats bör en eventuell befrielse träda i kraft först den dag då ansökan gjordes. Å andra sidan måste det säkerställas att det är möjligt att på ett effektivt sätt ta ut de utvidgade tullarna om det efter undersökning av en verksamhet konstateras att kringgående sker (se punkt 43).
- (35) I artikel 13.4 i grundförordningen ges ingen fullständig beskrivning av hur systemet för beviljande av bemyndiganden och därefter utfärdande av ett certifikat fungerar. I detta sammanhang bör följande noteras:
- (36) Beviljandet av ett bemyndigande är beroende av att varorna inte används i en monteringsverksamhet som utgör kringgående enligt artikel 13.2 i grundförordningen. Om monteringsföretagen inte importerar direkt måste därför ett förfarande utarbetas genom vilket det kan fastställas om import av essentiella cykeldelar utgör kringgående eller ej.
- (37) I detta syfte är det lämpligt att utnyttja den befintliga mekanism för kontroll av användning för särskilda ändamål som beskrivs i tullagstiftningen, dvs. i artikel 82 i förordning (EEG) nr 2913/92⁽¹⁾ (gemenskapens tullkodex) och artiklarna 291 och följande i förordning (EEG) nr 2454/93⁽²⁾ (genomförandebestämmelser), och att även inom ramen för lagstiftningen mot kringgående tillämpa den på utfärdandet av bemyndiganden för certifikat om icke-kringgående i enlighet med artikel 13.4 i grundförordningen.
- (38) Som användning för särskilda ändamål, vilket utgör skäl till att importen bör befrias från antidumpningstullen, skall räknas i) monteringsverksamhet som befunnits inte utgöra kringgående, och ii) användning av essentiella cykeldelar i små kvantiteter av småskaliga tillverkare, särskilt för ersättningsändamål, varvid användningen skall antas inte utgöra kringgående. I det senare fallet är importen av essentiella cykeldelar av relativt begränsad ekonomisk betydelse, och det är osannolikt att den kan undergräva verkan av den gällande tullen vad beträffar de kvantiteter cyklar som kan tillverkas av sådana importerade delar enligt artikel 13.2 c i grundförordningen.
- För att tillåta mellanhänder som inte direktimporterar essentiella cykeldelar att köpa dessa delar från importörer och sälja dem vidare till icke-kringgående monteringsföretag, bör även sådana transaktioner övervakas inom ramen för systemet för kontroll av användning för särskilda ändamål.
- (39) Slutligen bör systemet även göra det möjligt att befria icke-kringgående monteringsföretags direktimport från den utvidgade tullen.
- (40) För att åstadkomma den flexibilitet som är nödvändig för att systemet för befrielse vid behov skall kunna anpassas, är det lämpligt att detaljerade bestämmelser om genomförandet av systemet för befrielse antas i en kommissionsförordning efter samråd med rådgivande kommittén.
- (41) I detta avseende, och vad gäller oavgjorda eller framtida ansökningar, bör kommissionen få i uppdrag att inom ramen för ett sådant system upprätta listor över företag som befriats från den utvidgade tullen.
- (42) För att skapa incitament för att avstå från kringgående måste systemet för befrielse vara utformat så att det är möjligt att se över situationen för de företag som befunnits utöva kringgående men som ändrat sin verksamhet på så sätt att kringgående inte längre äger rum. På motsvarande sätt måste det vara möjligt att återkalla befrielsen om den inte längre är berättigad. Slutligen bör det också för all ny verksamhet vara möjligt att begära att kommissionen undersöker om befrielse från tullen kan beviljas. Av dessa skäl skall alla bemyndiganden, inbegripet de som avser företag som identifieras i punkt 32, beviljas enligt kommissionsförordningen.
- (43) Det bör vara möjligt att där det är lämpligt bevilja villkorlig befrielse från den utvidgade tullen för import som skall användas i verksamhet av vilken undersökning pågår. För att säkerställa att den utvidgade tullen verkligen kan tas ut om verksamheten konstateras utgöra kringgående, bör tullmyndigheterna emellertid vara bemyndigade att vid behov kräva att en säkerhet lämnas.

(1) EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.

(2) EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1.

- (44) Eftersom detta är första gången antidumpningsåtgärder utvidgas och befrielse beviljas i enlighet med artikel 13.4 i grundförordningen, skall kommissionen ständigt se över systemet för befrielse så att det vid behov kan anpassas för att ta hänsyn till de erfarenheter som gjorts beträffande funktionen hos detta system.

F. FÖRFARANDE

- (45) Intresserade parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för kommissionens avsikt att föreslå ett utvidgande av den gällande slutgiltiga antidumpningstullen till de berörda parterna, och dessa har givit möjligheter att lämna sina kommentarer.

Intresserade parter har även underrättats om de viktigaste egenskaperna hos det system för befrielse som skall inrättas (se punkt 37).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med "essentiella cykeldelar" avses i denna förordning

- målade eller anodiserade eller polerade och/eller lackerade cykelramar som för närvarande omfattas av KN-nr ex 8714 91 10,
- målade eller anodiserade eller polerade och/eller lackerade cykelframgafflar som för närvarande omfattas av KN-nr ex 8714 91 30,
 - kedjeväxlar (KN-nr ex 8714 99 50),
 - vevparti (KN-nr 8714 96 30) och
 - kedjekransar för hjul med frigång (KN-nr 8714 93 90),
- vare sig dessa presenteras i satser eller inte,
 - andra bromsar (KN-nr 8714 94 30) och
 - bromsspakar (KN-nr 8714 94 90),
- vare sig dessa presenteras i satser eller inte,
- kompletta hjul med eller utan slangar, däck och kedjehjul, som för närvarande omfattas av KN-nr 8714 99 90, och
- styren som för närvarande omfattas av KN-nr 8714 99 10, vare sig de presenteras med styrtapp, bromsspakar och/eller växelspakar fästa på styret eller ej.

Artikel 2

1. Den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom förordning (EEG) nr 2474/93 på import av cyklar

som omfattas av KN-nr 8712 00 och har sitt ursprung i Folkrepubliken Kina skall härmed utvidgas till att omfatta import av essentiella cykeldelar som har sitt ursprung i Folkrepubliken Kina.

2. Essentiella cykeldelar som används från Folkrepubliken Kina skall anses ha sitt ursprung i det landet om det inte genom uppvisande av ett ursprungsintyg som utfärdats i enlighet med de ursprungsbestämmelser som gäller i gemenskapen kan bevisas att delarna i fråga har sitt ursprung i ett annat land.

Om essentiella cykeldelar avsänds från ett annat land än Folkrepubliken Kina får tullmyndigheterna kräva uppvisande av ett ursprungsintyg som utfärdats i enlighet med de ursprungsbestämmelser som gäller i gemenskapen och som intygar att delarna i fråga har sitt ursprung i ett annat land än Folkrepubliken Kina.

3. Den tull som utvidgas genom punkt 1 skall tas ut på import av essentiella cykeldelar som har sitt ursprung i Folkrepubliken Kina och som registrerats i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 703/96 och artikel 14.5 i förordning (EG) nr 384/96.

4. Om inget annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 3

1. Kommissionen skall, efter samrådet med rådgivande kommittén, i en förordning anta de bestämmelser som är nödvändiga för att bemyndiga befrielse från den tull som utvidgas genom artikel 2 för import av essentiella cykeldelar som inte kringgår den antidumpningstull som införts genom förordning (EEG) nr 2474/93.

2. Kommissionsförordningen skall särskilt innehålla bestämmelser om

- bemyndigande av befrielse och kontroll av import av essentiella cykeldelar som används av företag vilkas monteringsverksamhet inte utgör kringgående,
- bemyndigande av befrielse och kontroll av import av essentiella cykeldelar, särskilt av mellanhänder eller med avseende på deras användning i små mängder av småskaliga aktörer,
- hur sådan befrielse skall fungera i enlighet med relevanta tullbestämmelser, samt
- informationsutbyte mellan tullmyndigheterna och kommissionen om hur denna befrielse fungerar.

3. Kommissionsförordningen skall också innehålla bestämmelser om följande:

- a) Granskning av huruvida villkoren för icke-kringgående är uppfyllda, särskilt vid fall av ansökningar gällande

- parter som utövar monteringsverksamhet och som gav sig till känna under undersökningens gång, men efter den tidsfrist som fastställs i artikel 3 i förordning (EG) nr 703/96,
 - parter i vilkas monteringsverksamhet essentiella cykeldelar började användas för tillverkning eller montering av cyklar först efter den undersökningsperiod som slutade den 31 mars 1996,
 - parter vilkas monteringsverksamhet under undersökningens gång har konstaterats utgöra kringgående,
 - andra parter i vilkas monteringsverksamhet essentiella cykeldelar används för tillverkning eller montering av cyklar och som inte hade gett sig till känna under undersökningens gång.
- b) Nödvändiga bestämmelser om förfarandet för en sådan granskning, särskilt villkoren för godkännande av framtida ansökningar om granskning. När essentiella cykeldelar deklarerats för fri omsättning för en monteringsverksamhet som kommissionen håller på att granska, skall i kommissionsförordningen sålunda föreskrivas
- att betalning av den tullskuld som uppstått för den antidumpningstull som utvidgas eller skall tas ut i enlighet med artikel 2 skall tillfälligt upphävas i avvaktan på resultatet av kommissionens granskning,
 - att den tullskuld som uppstått i enlighet med artikel 2 skall avskrivras om granskningen visar att verksamheten inte utgör kringgående, och
 - att det tillfälliga upphävandet av tullskulden skall hävas i övriga fall.

I kommissionsförordningen får även föreskrivas att tullmyndigheterna får kräva att en säkerhet lämnas när detta anses nödvändigt för att garantera att betalning av tull-

skulden verkligen sker om det tillfälliga upphävandet hävs.

4. Efter granskning enligt punkt 3 får kommissionen, när det är berättigat och efter samråd med rådgivande kommittén, besluta att bemyndiga befrielse från utvidgning av de åtgärder som avses i artikel 2 till att omfatta den berörda verksamheten, om detta är berättigat.

5. Bemyndigande av befrielse i enlighet med kommissionsförordningen skall gälla retroaktivt från och med den dag då den aktuella undersökningen om kringgående inleddes, under förutsättning att den berörda parten gav sig till känna medan undersökningen pågick. I övriga fall skall beviljandet gälla retroaktivt från och med den dag då ansökan om befrielse gjordes.

6. I kommissionsförordningen skall också föreskrivas om återkallande av bemyndiganden om befrielse, om detta är berättigat och efter samråd med rådgivande kommittén.

Artikel 4

Tullmyndigheterna instrueras härmed att upphöra med registrering enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 703/96 och artikel 14.5 i förordning (EG) nr 384/96 av cykelramar, framgafflar, fälgar och nav som omfattas av KN-nr 8714 91 10, 8714 91 30, 8714 92 10 respektive 8714 93 10.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 januari 1997.

På rådets vägnar

J. VAN AARTSEN

Ordförande